Stillingstittel: Fáhkajådediddje giellaguovdásj/fagleder giellaguovdásj

Ved eventuelt internt opprykk vil det bli ledig stilling som giellarádevadde/språkrådgiver. I det tilfelle ber vi deg spesifisere i søknaden om du også er aktuell for den stillingen.

Tjenestested: Árran julevsáme guovdásj på Ájluokta/Drag i Hábmera suohkan/Hamarøy kommune

Ansettelsesform: Fast

Søknadsfrist: 3. mars 2025.

Er du motivert for å styrke og videreutvikle lulesamisk språk? Árran lyser ut en spennende og viktig stilling som fagleder giellaguovdásj, eventuelt språkrådgiver for snarlig tiltredelse.

Som fagleder giellaguovdásj vil du ha ansvaret for forvaltning og utvikling av lulesamisk språk på Árran. Med økt behov for å sikre bruken og videreutvikling av lulesamisk språk lokalt, regionalt og nasjonalt, ønsker vi å utvide kapasiteten ved å ansette en dedikert medarbeider som kan bidra til langsiktig faglig språksatsing. Stillingen er en unik mulighet til å være med på å styrke det lulesamiske språket i tråd med Sametingets samfunnsoppdrag for språksentrene og Árrans strategi for økt digitalisering og tilgjengelighet.

Hovedoppgaver:

- Forvalte og videreutvikle Árran giellaguovdásj
    - Árran giellaguovdásj har et bredt ansvarsområde som inkluderer administrasjon, koordinering av språkprosjekter, samarbeid med ulike aktører som Nord Universitet og Hábmera suohkan - Hamarøy kommune, samt tolke -og oversettelsesoppdrag. Stillingen vil også innebære utvikling av språktilbud og digitale språkløsninger for å fremme lulesamisk språk.
- Digitalisering - utvikling, publisering og vedlikehold av innhold (tekst og bilde) på flere plattformer på nett, inkludert sosiale medier.
    - Digitalisering av Árrans ulike tjenester er avgjørende for tidsriktige og velfungerende løsninger i formidling av den lulesamiske kulturarven. Digitalisering av lulesamiske språkressurser inngår i denne strategien.
- Oversettelse og kvalitetssikring av tekster.
- Videreføre allerede etablerte språktiltak for ulike aldersgrupper, samt planlegge og gjennomføre nye språktiltak.
- Enkel saksbehandling.
- Tverrfaglig språkarbeid internt.
- Tidvis arbeid på kveldstid må påregnes.

Kvalifikasjoner:

Du som søker må ha:

- Relevant universitets-/høyskoleutdanning og minimum 30 studiepoeng i lulesamisk språk.
- Søkere med lulesamisk som førstespråk uten relevant utdanning vil også bli vurdert.
- Erfaring med tekstproduksjon, korrekturlesing eller oversettelse til og fra lulesamisk.
- Grunnleggende IT-ferdigheter og evne til å bruke digitale verktøy.

Det er en fordel om du også har:

- Pedagogisk kompetanse og erfaring med å holde kurs eller opplæring.
- God kjennskap til samiske språk og kultur.
- Relevant erfaring, som prosjektarbeid eller arbeid i offentlig forvaltning.

Personlige egenskaper:

Árran søker deg som har et sterkt ønske om å fremme lulesamisk språk gjennom målrettet og selvstendig arbeid. Du trives med å ta ansvar innenfor ditt saksområde, samtidig som du verdsetter samarbeid og bidrar positivt i team. Med stor arbeidskapasitet og en evne til å levere kvalitet og resultater i en hektisk hverdag, er du en person vi leter etter. Du kommuniserer klart og godt, både skriftlig og muntlig, på både lulesamisk og norsk – og du brenner for å bruke disse ferdighetene til å styrke lulesamisk språk og identitet. Personlig egnethet vektlegges ved innstilling.

På Árran tror vi at mangfold gir oss bredere perspektiver, og at medarbeidere med ulik livserfaring og fagkombinasjoner vil gjøre oss i stand til å finne enda flere gode løsninger på vårt samfunnsoppdrag. Vi oppfordrer alle kvalifiserte søkere, uavhengig av kjønn, alder, funksjonsevne eller etnisk bakgrunn, til å søke. Vi oppfordrer spesielt personer med samiske språkferdigheter og bakgrunn til å søke. Du er også velkommen til å søke selv om du ikke kan vise til en sammenhengende yrkeskarriere.

Vi tilbyr:

- En spennende og variert stilling med personlige og profesjonelle utviklingsmuligheter i et miljø med stor faglig bredde.
- Bidra til meningsfulle og konkrete prosjekter som har stor betydning for bevaring og videreutvikling av lulesamisk språk.
- Vi er opptatt av å skape et arbeidsmiljø der alle trives og utvikles, og vi jobber kontinuerlig for å forbedre både trivsel og samarbeid.

- Gode pensjons- og forsikringsordninger gjennom offentlig tjenestepensjon i KLP, med 3 % pensjonstrekk.
- Alle bosatt i kommuner på SSBs sentralitetsnivå 5 og 6 kan få slettet 25 000 kr av utdanningsgjelda i året. Hábmera suohkan/Hamarøy kommune er en av disse kommunene.
- Gratis barnehageplass i kommunen eller Viejega AS.
- Gode arbeidstidsordninger med fleksitid.
- Lønn etter avtale.

Andre opplysninger:
Alle som søker stillingen, må søke digitalt til **post@arran.no**. Skriv i emnefeltet "Åhtsåmus giellaguovdátjij." Du må legge ved søknadsbrev, CV, relevante vitnemål og attester. Vitnemål og/eller karakterutskrifter henter du fra Vitnemålsportalen dersom aktuelt. Har du utdanning fra utlandet legger du ved godkjenning fra NOKUT. Har du behov for å ettersende informasjon kan du gjøre dette frem til søknadsfristens utløp. Vi gjør oppmerksom på at søknaden kun blir vurdert ut fra informasjonen som foreligger ved søknadsfristens utløp. Det er viktig at du viser hvordan din kompetanse fyller kriteriene som er beskrevet i annonsen. Offentlig søkerliste utarbeides etter søknadsfristens utløp. Dersom du ønsker å reservere deg fra oppføring på offentlig søkerliste må dette begrunnes i søknadsbrev. Du vil bli varslet om reservasjon ikke tas til følge.

Árran julevsáme guovdásj AS *er en nasjonal samisk institusjon, dedikert til å sikre, utvikle og videreføre lulesamisk kultur, språk og samfunnsliv. I sin virksomhet skal institusjonen stimulere og utvikle et inspirerende miljø i tråd med lokale samiske verdier og tradisjoner, og i respekt for den kristne kulturarv. Les mer om virksomheten på vår hjemmeside: arran.no.*

Spørsmål om stillingen kan rettes til fungerende direktør Peter Berg Mikkelsen - mobil 411 06958